

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 34:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oslabionych nie wzmacnialiście,* chorej nie leczyliście, okaleczonej nie opatrywaliście, odpędzonej nie zawracaliście, zagubionej nie szukaliście, lecz siłą** zarządziliście nimi i surowo.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Lub: zmęczonych nie posilaliście.
²⁾ lecz siłą, וּבְחֵזֶקָה : wg G: a nad mocną, καὶ τὸ ἰσχυρὸν, וּבְחֵזֶקָה , por. <x>330 34:16</x>.
³⁾ <x>230 72:4</x>; <x>300 21:12</x>; <x>300 22:3</x>